

ZMLUVA O UROVNANÍ

uzavretá podľa ustanovení § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany

Vlastník: **Mesto Košice**
 so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
 IČO: 00691135
 DIČ: 2021186904
 IČ DPH: SK2021186904
 štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH - primátor mesta
 bankové spojenie:
 číslo účtu:

 (ďalej len „**Mesto**“)

Užívatelia: **1. Ondrej Klima**
 trvalým pobytom Lomnická 36, 040 01 Košice
 dátum nar.

2. Alžbeta Klímová r.
 trvalým pobytom Lomnická 36, 040 01 Košice
 dátum nar.

 číslo účtu:

 (ďalej len „**Užívatelia**“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu a s odkazom na ustanovenia § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka túto Zmluvu o urovnaní (ďalej len „**Zmluva**“)

1. PREDMET ZMLUVY

1.1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda o základných princípoch urovnania sporných záväzkov týkajúcich sa užívania pozemkov uvedených v ods. 1.2 vo vlastníctve resp. spoluvlastníctve Mesta, ktoré Užívatelia užívali resp. užívajú bez právneho titulu.

1.2. Mesto je vlastníkom resp. spoluvlastníkom pozemkov v kat. úz. Stredné mesto, obec Košice - Staré Mesto:

parcela reg. „C“ č.	výmera [m2]	podiel Mesta
856	98	1/1
855/8	97	6/24
855/9	3	6/24
855/10	39	4/12

(ďalej len „dotknutý pozemok“).

1.3. Ohľadom vydania finančnej náhrady za bezdôvodné obohatenie sa medzi Mestom ako žalobcom a Užívateľmi ako žalovanými vedie súdne konanie na Okresnom súde Košice I pod sp. zn. 17C/133/2012 (ďalej len „súdne konanie“). Účelom tejto Zmluvy je tiež ukončenie súdneho konania tak, aby sa minimalizovali súdne trovy pre Zmluvné strany.

2. MIMOSÚDNE UROVNIANIE

- 2.1. Na spoločnom pracovnom stretnutí dňa 18. 7. 2013 na úrovni zamestnanca Mesta povereného zastupovaním Mesta v súdnom konaní na jednej strane a Užívateľom v 1. rade na strane druhej bola Užívateľovi v 1. rade vyčíslená finančná náhrada za bezdôvodné obohatenie uplatňovaná v rámci súdneho konania nasledovne:
- a) suma 5 484,98 € ako žalovaná istina za obdobie uplatnené žalobou (24. 11. 2009 do 23. 11. 2011),
 - b) suma 941,05 € ako úroky z omeškania z istiny počítané ku dňu 30. 9. 2013,
 - c) suma 6,63 € ako trovy súdneho konania (za predpokladu, že dôjde k mimosúdnu urovnaniu ešte pred prvým pojednávaním)
- spolu: 6 432,66 € (slovom šesťtisícštyristotridsaťdva eur a 66 centov).**
- 2.2. Užívatelia uhradia sumu uvedenú v ods. 2.1 do 30 dní odo dňa podpísania Zmluvy, a to na účet Mesta uvedený v záhlaví Zmluvy s uvedením variabilného symbolu (VS) podľa čísla súdneho konania: 171332012.
- 2.3. Mesto sa zaväzuje bezodkladne po tom, ako budú finančné prostriedky podľa predchádzajúceho odseku pripísané na účet Mesta, vziať návrh na začatie súdneho konania späť s tým, že si nebude uplatňovať ďalšiu náhradu trov konania.
- 2.4. Zmluvné strany sa zaväzujú podľa tohto článku postupovať náležite tak, aby k späťvzatiu žaloby došlo ešte pred prvým pojednávaním; inak sa suma uvedená v ods. 2.1 písm. c) zvyšuje na sumu súdneho poplatku, ktorý Mesto ako žalobca zaplatil na začiatku súdneho konania.

3. USTANOVENIA O ĎALŠOM MAJETKOVOPRÁVNOM VYSPORIADANÍ

- 3.1. Užívatelia deklarujú záujem odkúpiť dotknutý pozemok za cenu 28 016 €, ktorá bola navrhnutá majetkovou komisiou Mestského zastupiteľstva v Košiciach (ďalej len „MZ“). Mesto v uplynulom období podmieňovalo odkúpenie dotknutého pozemku komplexným majetkovoprávnym vysporiadaním vrátane úhrady finančnej náhrady za bezdôvodné obohatenie, a to vo výške 11 588,63 €.
- 3.2. Prevod vlastníctva dotknutého pozemku podlieha schváleniu MZ. Nakoľko Užívatelia doručili Mestu list o tom, že súhlasia s výškou celkovej finančnej náhrady za bezdôvodné obohatenie až po rokovaní mestskej rady, ktorá predchádzalo rokovaniu MZ (ktoré sa uskutočnilo dňa 16. 9. 2013), prevod vlastníctva môže byť podľa plánovaného harmonogramu MZ schválený najskôr dňa 16. 12. 2013 na ďalšom rokovaní MZ. Na schválenie prevodu vlastníctva v MZ nie je právny nárok.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že zvyšnú časť finančnej náhrady za bezdôvodné obohatenie vo výške 5 155,97 € (slovom päťtisícstopäťdesiatpäť eur a 97 centov) uhradia Užívatelia až po uzatvorení kúpnej zmluvy, na základe ktorej sa má previesť vlastníctvo dotknutého pozemku na Užívateľov, a to v lehote, ktorá bude dojednaná na úhradu kúpnej ceny. Túto sumu uhradia na účet Mesta s uvedením variabilného symbolu (VS) podľa čísla tejto Zmluvy: 2013002857
- 3.4. V nadväznosti na § 558 Občianskeho zákonníka Užívatelia uznávajú svoj dlh podľa tejto Zmluvy (ods. 2.1 a ods. 3.3) čo do dôvodu aj výšky.

4. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „oznámenie“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej Zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou, osobne, alebo faxom na korešpondenčné údaje Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
- (a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou Zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej Zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielaajúcej Zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.
 - (b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielaajúcej Zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou Zmluvnou stranou.
 - (c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou,
 - (d) ak sa doručuje faxom, deň alebo čas uvedený na potvrdení vydanom faxovým zariadením odosielaajúcej Zmluvnej strany o úspešnom prenose faxovej správy prijímajúcej Zmluvnej strane.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že ich záväzkové vzťahy založené alebo súvisiace s touto Zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
- 4.3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre Mesto a dva rovnopisy pre Užívateľov.
- 4.4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

Mesto

19 DEC. 2013

Užívateľia

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

MUDr. Richard Rašl, PhD., MPH
primátor

Ondrej Klima

Alžbeta Klímová